

УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
«Минский государственный лингвистический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе
учреждения образования
«Минский государственный
лингвистический университет»

 Е. П. Бетенья

« 29 » июня 2023 г.

Регистрационный № УД-510/02/08 -I/уч.

ТИПОЛОГИЯ РОДНОГО И ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКОВ
(китайский язык)

Учебная программа учреждения высшего образования
по учебной дисциплине
для специальности

1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)»

2023

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта высшего образования первой ступени по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)», утверждённого и введённого в действие постановлением Министерства образования Республики Беларусь от 30.08.2013 № 88 и учебных планов по направлениям специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» и 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)».

СОСТАВИТЕЛЬ:

А. Н. Гордей, заведующий кафедрой теории и практики китайского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», доктор филологических наук, профессор;

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

К. В. Карасёва, заведующая кафедрой восточных языков Белорусского государственного университета, кандидат филологических наук;

Н. В. Михалькова, доцент кафедры теории и практики китайского языка, кандидат филологических наук, доцент

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой теории и практики китайского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»

(протокол № 7 от 28.04.2023);

Научно-методическим советом учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»

(протокол № 10 от 29.06.2023).

I. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная дисциплина «Типология родного и иностранного языков» является составной частью лингвистической подготовки преподавателей и переводчиков.

Цель изучения учебной дисциплины – формирование у студентов теоретических знаний о типологии китайского и родного языков в сравнительно-сопоставительном аспекте.

Основными **задачами** изучения учебной дисциплины являются:

- введение в типологию как отдельную отрасль языкознания с собственным объектом и предметом исследования;
- объяснение оснований выделения языковых универсалий и языковых типов, научного значения типологической классификации языков;
- изложение общих принципов, приёмов, методов и процедур типологических исследований с упором на их унификацию и стандартизацию описания;
- развитие навыков критического мышления, грамотного подхода к изучению и освещению вопросов типологии, корректного обращения с научной литературой;
- выработка умений анализировать системы китайского и родного языков в сравнительно-сопоставительном аспекте и использовать приобретённые знания и навыки в преподавательской и/или переводческой деятельности.

В системе подготовки специалистов с высшим образованием в соответствии с учебными планами направления специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» и 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» учебная дисциплина «Типология родного и иностранного языков» является дисциплиной компонента учреждения высшего образования цикла специальных дисциплин.

В общей системе профессиональной подготовки преподавателей содержание учебной дисциплины «Типология родного и иностранного языков» базируется на знании учебных дисциплин «Введение в языкознание», «Теоретическая фонетика», «Практическая грамматика», «Теоретическая грамматика», «Функциональная грамматика».

В общей системе профессиональной подготовки переводчиков содержание учебной дисциплины «Типология родного и иностранного языков» базируется на знании учебных дисциплин «Введение в языкознание», «Теоретическая фонетика», «Практическая грамматика», «Теория перевода», «Теоретическая грамматика», «Функциональная грамматика», «Общее языкознание».

В результате изучения учебной дисциплины «Типология родного и иностранного языков» студенты должны:

знать:

- объект, предмет и терминологический аппарат типологии;
- языковые универсалии, языковые типы, типологическую и генеалогическую классификации языков;

– типологические и генеалогические признаки китайского языка и родного на всех уровнях иерархии языковых систем;

– общие принципы, приёмы, методы и процедуры типологических исследований, проблемы их унификации и стандартизации описания;

уметь:

– анализировать системы китайского и родного языков в сравнительно-сопоставительном аспекте;

– критически мыслить, грамотно подходить к изучению и освещению вопросов типологии, корректно обращаться с научной литературой;

– использовать приобретённые знания и навыки в преподавательской и/или переводческой деятельности;

владеть:

– терминологическим аппаратом типологии, методами и процедурами типологических исследований;

– навыками поиска, систематизирования, аннотирования и реферирования научной литературы по вопросам типологии;

– методическими и дидактическими приёмами изложения учебного материала по типологии студентам учебных заведений востоковедного профиля.

В соответствии с образовательным стандартом по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» изучение учебной дисциплины «Типология родного и иностранного языков» по направлению специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» должно обеспечить формирование следующих компетенций:

академических:

АК-1. Уметь применять базовые научно-теоретические знания для решения теоретических и практических задач.

АК-2. Владеть системным и сравнительным анализом.

АК-3. Владеть исследовательскими навыками.

АК-4. Уметь работать самостоятельно.

АК-6. Владеть междисциплинарным подходом при решении проблем.

социально-личностных:

СЛК-6. Уметь работать в команде.

СЛК-7. Уметь ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать особенности ценностно-смысловых ориентаций различных социальных, национальных, религиозных и профессиональных общностей и групп в определённом социуме.

профессиональных

в производственно-практической деятельности (преподавательской)

ПК-18. Пользоваться иностранными языками как предметом и средством обучения;

ПК-25. Использовать иностранный язык для устного и письменного общения в профессиональной деятельности.

в научно-исследовательской деятельности:

ПК-54. Пользоваться научной и справочной литературой.

ПК-56. Анализировать и интерпретировать исследуемые явления в их взаимосвязи и взаимозависимости.

ПК-57. Готовить научные рефераты, тезисы выступлений и доклады.

В соответствии с образовательным стандартом по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» изучение учебной дисциплины «Типология родного и иностранного языков» по направлению специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» должно обеспечить формирование следующих компетенций:

академических:

АК-2. Владеть системным и сравнительным анализом.

АК-3. Владеть исследовательскими навыками.

социально-личностных:

СЛК-3. Обладать способностью к межличностным коммуникациям;

СЛК-5. Быть способным к критике и самокритике.

СЛК-6. Уметь работать в команде.

СЛК-7. Уметь ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать особенности ценностно-смысловых ориентаций различных социальных, национальных, религиозных и профессиональных общностей и групп в определённом социуме.

профессиональных

в производственно-практической деятельности (переводческой)

ПК-27. Владеть государственными языками Республики Беларусь (белорусским, русским), двумя или более иностранными языками как средством осуществления своей профессиональной деятельности.

ПК-33. Осуществлять редактирование и саморедактирование текста письменного перевода.

в научно-исследовательской деятельности:

ПК-53. Владеть основами методологии и теории научного исследования.

ПК-57. Готовить научные рефераты, тезисы выступлений и доклады.

ПК-58. Оформлять результаты научно-исследовательской деятельности в соответствии с требованиями современной информационной библиографической культуры.

Содержание учебной дисциплины, формы контроля и технологии обучения направлены не только на приобретение обучающимися теоретических знаний, практических умений и навыков, необходимых для освоения специальности, но и на развитие ценностного, личностного, духовного потенциала обучающихся, формирование у них гражданско-патриотических качеств, готовности к активному участию в экономической, социально-культурной и общественной жизни страны.

В соответствии с учебными планами общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Типология родного и иностранного языков», по направлению специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» составляет 74 академических часа, из них количество аудиторных часов составляет 34 часа (20 часов лекционных и 14 часов семинарских занятий), самостоятельная работа студентов

планируется в объёме 40 академических часов; по направлению специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» составляет 74 академических часа, из них количество аудиторных часов составляет 32 часа (18 часов лекционных и 14 часов семинарских занятий), самостоятельная работа студентов планируется в объёме 42 академических часа.

Учебная дисциплина изучается на протяжении одного семестра (в X семестре) на пятом курсе.

Формой промежуточной аттестации по учебной дисциплине «Типология родного и иностранного языков» является зачёт по окончании X семестра. Трудоёмкость учебной дисциплины «Типология родного и иностранного языков» составляет 2 зачётные единицы.

Учебная дисциплина изучается на русском (белорусском) и китайском языках.

Форма получения высшего образования – очная (дневная).